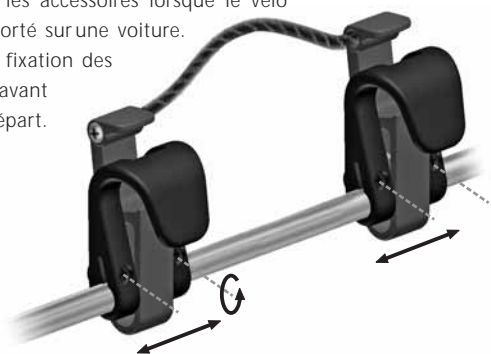


**Schiene mit Aluminiumreling**, stufenlos verwendbar für Gepäckträger von Ø 8-16mm. 2-fache Hakenverriegelung.  
**Wichtig:** Vor jeder Fahrt festen Sitz und korrekte Verriegelung des Zubehörs prüfen. Beim Radtransport auf dem Auto-dach das Zubehör unbedingt abnehmen.

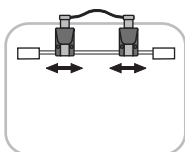
**Aluminium Rail** for panniers with and locking mechanism for carriers Ø 8-16mm.  
**Important:** Check secure mounting of the accessory before each ride. If you transport the bike on a car-rack, do not leave the accessory on your bike.

**Rail en aluminium** pour les sacoches de porte-bagages, incluant un mécanisme de fermeture ajustable Ø 8-16mm dans chaque crochet. **Attention:** ne pas oublier de retirer les accessoires lorsque le vélo est transporté sur une voiture. Vérifier la fixation des éléments avant chaque départ.

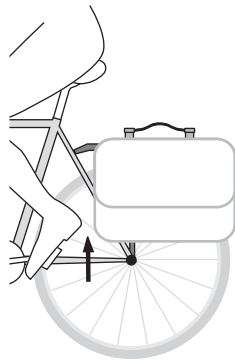


**Zum Verschieben der Haken** die Schrauben etwas lösen. Position auf den Gepäckträger so abstimmen, daß genügend Abstand zwischen Tasche und Pedal bleibt. Schrauben wieder festziehen. Die Tasche einhängen und die beiden roten Riegel nach unten drücken, und unter die Gepäckträgerstrebe schwenken, um sie zu verriegeln.

**Bei der Laptoptasche 'Office'** ist die Schiene nur bei Benutzung am Gepäckträger sichtbar und kann mit einem Handgriff in der Rückwand der Tasche eingeschoben oder auch komplett abgenommen werden. Bei Regen zunächst die schmale Klettflasche der Office hinter der Schiene herführen.



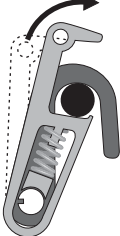
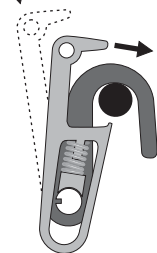
Hakenposition einstellen  
 adjust horizontal Hookposition  
 ajuster position horizontale des crochets



auf / open

drücken / press

verriegelt / locked



## MODUL **SCHIENE**

zur Montage von Fahrradtaschen an  
 Gepäckträgern Ø 8-16mm  
 Modul-rail for bags on carriers  
 fixation Modul pour porte bagage



**RIXEN KAUL**

**KLICKfix**

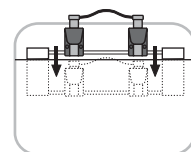
[www.klickfix.com](http://www.klickfix.com)

Regenhaube über die Tasche stülpen und die gelbe Klappe hinter der Schiene durchziehen und am Klettband fixieren.

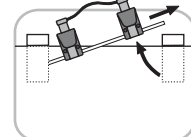
**To adjust the horizontal hook position** loosen the screws a little. Move both hooks so that there is enough space between bags and pedals. Place the bag with the black hooks onto the carrier and close both red hooks by pushing them down and forward.

**The 'Office' bag** has a special sliding device that the rail is only visible when used on the bike even completely detachable on request. Use the yellow raincover as shown in the drawings.

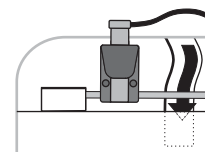
**Ajuster la position horizontale** des crochets au porte-bagages! Merci de noter qu'il doit y avoir un espace suffisant entre les sacoches et les pédales. Placer les sacoches sur le porte-bagages, et verrouiller les deux crochets rouges comme le dessin le montre. Le support est rangeable à l'intérieur ou complètement retirable. Pour une utilisation correcte de la protection pluie regardez les schémas.



versenkbare Schiene  
 foldaway rail system  
 support rangeable à l'intérieur



abnehmbare Schiene  
 detachable rail  
 support retirable



Verwendung der Regenhaube  
 how to use raincover  
 utilisation protection pluie

